

Information

Power Parts

SXS12350550

SXS12450550

SXS12500550

04. 2011

3.211.764



*KTM Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com*

KTM **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.

**Lieferumfang SXS Titan Werkskrümmer SXS12350550/
SXS12450550/SXS12500550**

2x Titan Krümmerrohr
3x Auspufffeder

57305016100

Diese Montageanleitung muss sorgfältig gelesen werden, um eine sachgerechte Montage und Betrieb der Auspuffanlage zu gewährleisten!

⚠ ACHTUNG

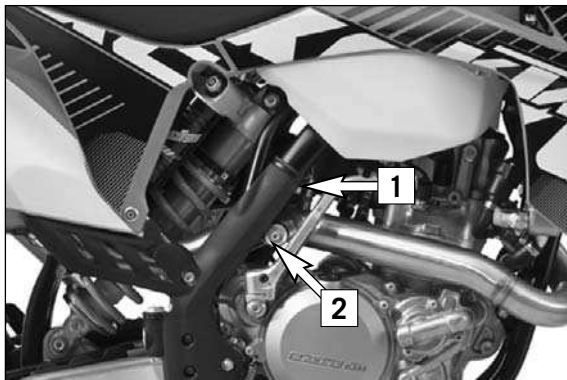
Die Auspuffanlage kann extrem heiß werden! Lassen Sie das Motorrad abkühlen, bevor Sie mit der Montage beginnen!

Wir raten Ihnen, die Montage einem qualifizierten Servicetechniker zu überlassen. Unsachgemäße Montage kann zu einer kürzeren Lebensdauer der Auspuffanlage bzw. Schäden am Motorrad führen.



Montage Werkskrümmer

- Serienenddämpfer und Federbein demontieren (siehe Bedienungsanleitung).



- Lambdasonde **(1)** komplett entfernen.
- Auspufffedern aushängen und Serienkrümmer demontieren.
- Federbein montieren (siehe Bedienungsanleitung).
- Akrapovic Krümmerrohr montieren, einrichten und mit den mitgelieferten Auspufffedern befestigen.

HINWEIS:

Original Schraube M8x25 **(2)** erst festziehen, wenn die komplette Auspuffanlage spannungsfrei montiert ist!

- Enddämpfer montieren (siehe Bedienungsanleitung).
- Gesamte Auspuffanlage einrichten und alle Befestigungsschrauben festziehen.

Ersatzteile

Auspufffeder

57305016100

**Scope of supply, SXS titanium factory header SXS12350550/
SXS12450550/SXS12500550**

2x titanium header pipes
3x exhaust springs

57305016100

Read these installation instructions carefully to ensure that the exhaust system is correctly mounted and operated.

⚠ WARNING

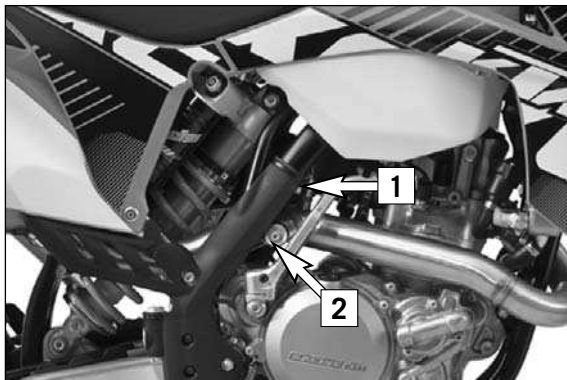
The exhaust system can get extremely hot. Allow the motorcycle to cool down before you start work.

We advise you to leave the installation to a qualified service technician. Incorrect installation can result in a shorter service life of the exhaust system and/or damage to the motorcycle.



Mounting the factory header

- Remove the standard silencer and shock absorber (see the Owner's Manual).



- Completely remove the lambda sensor **(1)**.
- Detach the exhaust springs and remove the standard header.
- Mount the shock absorber (see the Owner's Manual).
- Mount the Akrapovic header pipe, set it up, and attach it using the supplied exhaust springs.

NOTE:

Do not tighten the original screw M8x25 **(2)** until the entire exhaust system is mounted without strain.

- Mount the main silencer (see Owner's Manual).
- Set up the complete exhaust system and tighten all fixing screws.

Spare parts

Exhaust spring

57305016100

**Volume della fornitura del collettore di serie SXS in titanio
SXS12350550/
SXS12450550/SXS12500550**

N. 2 curve in titanio
N. 3 molle dell'impianto di scarico 57305016100

Leggere attentamente queste istruzioni di montaggio, al fine di garantire un montaggio e un funzionamento corretto dell'impianto di scarico.

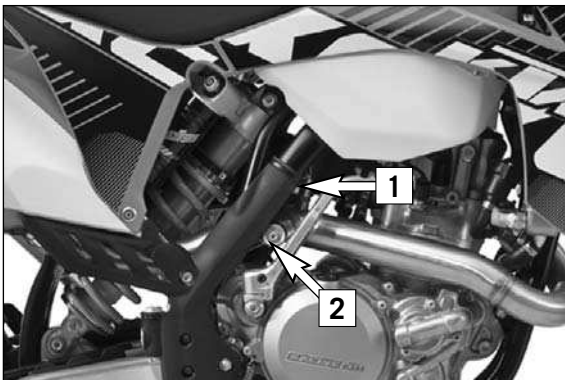
ATTENZIONE

L'impianto di scarico può raggiungere temperature estremamente alte! Far raffreddare la motocicletta prima di iniziare il montaggio!
Consigliamo di far eseguire il montaggio da un tecnico per l'assistenza qualificato. Un montaggio non eseguito a regola d'arte può ridurre la vita utile dell'impianto di scarico e/o provocare danni alla motocicletta.



Montaggio del collettore di serie

- Smontare il silenziatore di serie e l'ammortizzatore (vedere il manuale d'uso).



- Rimuovere la sonda lambda (1) completa.
- Disimpegnare le molle dell'impianto di scarico e smontare il collettore di serie.
- Montare l'ammortizzatore (vedere il manuale d'uso).
- Montare la curva Akrapovic, allinearla e fissarla con le molle dell'impianto di scarico fornite in dotazione.

NOTA:

La vite originale M8x25 (2) va serrata solo dopo che l'impianto di scarico completo risulterà montato senza tensioni!

- Montare il silenziatore (vedere il manuale d'uso).
- Allineare l'impianto di scarico completo e serrare tutte le viti di fissaggio.

Parti di ricambio

Molla dell'impianto di scarico 57305016100

**Contenu de la livraison SXS collecteur type usine en titane
SXS12350550/
SXS12450550/SXS12500550**

2x Tube d'échappement en titane
3x Ressort d'échappement

57305016100

Les présentes instructions de montage doivent être lues attentivement pour assurer que le montage soit correct et que l'échappement fonctionne parfaitement !

⚠ ATTENTION

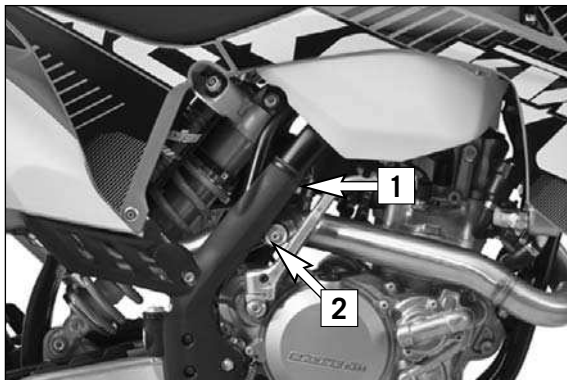
L'échappement risque d'être très chaud ! Laisser refroidir la moto avant d'entreprendre le montage !

Nous recommandons de faire exécuter le montage par un mécanicien qualifié. Un montage incorrect risque d'entraîner une réduction de la durée de vie de l'échappement ou un endommagement de la moto.



Collecteur type usine de montage

- Démontez le silencieux arrière de série et l'amortisseur (voir le manuel d'utilisation)



- Retirer complètement la sonde lambda (1).

- Décrocher les ressorts d'échappement et déposer le collecteur de série.
- Monter l'amortisseur (voir le manuel d'utilisation).
- Monter le tube d'échappement Akrapovic, le régler et le fixer avec les ressorts d'échappement fournis.

REMARQUE :

Ne serrer la vis d'origine M8x25 (2) que lorsque l'échappement complet est monté sans tensions résiduelles !

- Monter le silencieux arrière (voir manuel d'utilisation).
- Orienter correctement l'ensemble de l'échappement et serrer toutes les vis de fixation.

Pièces détachées

Ressort d'échappement

57305016100

**Volumen de suministro del codo de expulsión de titanio SXS
SXS12350550/
SXS12450550/SXS12500550**

2 x Tubos de titanio para el colector
3 x Muelles para el tubo de escape

57305016100

¡Hay que leer y comprender estas instrucciones de montaje, a fin de poder garantizar un montaje y una utilización correctos del equipo de escape!

⚠ ATENCION

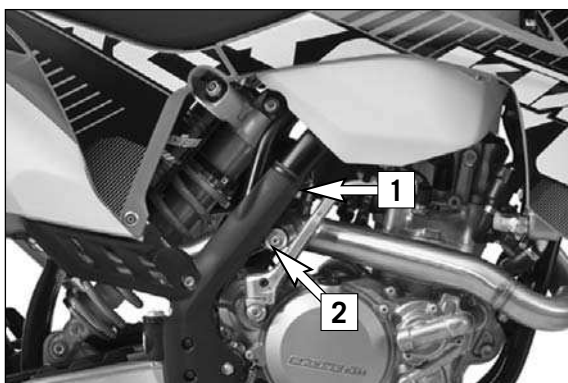
El equipo de escape puede alcanzar temperaturas muy elevadas. Por lo tanto, hay que esperar a que la motocicleta se haya enfriado antes de comenzar con las tareas de montaje.

Le aconsejamos que encargue el montaje a un técnico de servicio cualificado. Si se montan incorrectamente los componentes, puede reducirse la durabilidad del equipo de escape, y pueden producirse daños en la motocicleta.



Montaje del codo de expulsión

- Desmontar silenciador de serie y el amortiguador (véase el manual de instrucciones).



- Desmontar completamente la sonda lambda **(1)**.
- Desenganchar los muelles del sistema de escape y desmontar el colector de serie.
- Montar el amortiguador (véase el manual de instrucciones).
- Montar el tubo del colector Akrapovic, ajustarlo y fijarlo con los muelles del sistema de escape suministrados.

ADVERTENCIA:

¡No apretar el tornillo original M8x25 **(2)** hasta que todo el sistema de escape esté montado sin ninguna tensión!

- Montar el silenciador (véase el manual de instrucciones).
- Ajustar la posición de todo el sistema de escape y apretar todos los tornillos de fijación.

Recambios

Muelle para el tubo de escape

57305016100